207 — 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 207 S. District No. 26a {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} ____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gedville L Sellen {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Rolufs Earl		m	Son	S	January	1906	5	Sask			German	Canadian	Lutheran					
		" Harry		m	Son	S	November	1907	3	Sask			German	Canadian	Lutheran					
		" Ernest		m	Son	S	January	1911	1/2	Sask			German	Canadian	Lutheran					
		Taylor Frederick		m	Servant	S	November	1892	18	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	Farm	no	yes	no
		Lemieux Josephine		f	Servant	S	October	1890	20	O			French	Canadian	R.C.	Domestic	Farm	no	yes	no
93	93	Walker Harry	2-11-2	m	Head	S	August	1884	26	England	1904		English	Canadian	Anglican	Farmer	0 to 00		yes	
		" Victor		m	Brother	S	September	1891	20	Ontario	1904		English	Canadian	Anglican	Farmer	0 to 00		yes	
94	94	Thiels John	10-11-2	m	Head	M	January	1864	47	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0 to 00		yes	no
		" Christina		f	Wife	M	December	1862	48	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian					

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN
State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "au magasin de nouveautés," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du renouvellement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age, Convent or College, Commercial or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans, au couvent ou au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age u
EMPLOYER. / EMPLOYÉ.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Mentionner en la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," etc. / State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," etc.	Nombre de semaines à l'emploi en 1910. / Weeks employed in 1910.	Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier. / Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal. / Hours of working time per week at chief occupation.	Heures de travail par semaine à d'autre emploi. / Hours of working time per week at other occupation, if any.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. / Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. / Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents. / Time of earnings per hour—Cents.	Sur la vie. / Upon life.	Sur les accidents ou la maladie. / Against accidents or sickness.	Coût de l'assurance dans l'année du renouvellement. / Cost of insurance in one year.	Nombre de mois à l'école en 1910. / Months at school in 1910.	Sait lire. / Can read.	Sait écrire. / Can write.	Langue communément parlée. / Language commonly spoken.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans, au couvent ou au collège, commercial ou à l'université. / Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age, Convent or College, Commercial or University.	Specify age u
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
												Yes	Yes			
												Yes	Yes			
												Yes	Yes			
farm	20		72		160							Yes	Yes	E		
farm	40		72		120							Yes	Yes	E		
												Yes	Yes			
farm	30		10		210					25		Yes	Yes	E		
								500				Yes	Yes	E		

Lines. / Lignes.